



Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής σας, διαβάστε αυτές τις γνήσιες οδηγίες λειτουργίας και τις συνοδευτικές υποδείξεις ασφαλείας. Ενεργείτε πάντα σύμφωνα με αυτές. Φυλάξτε τα δύο βιβλιάρικα για μεταγενέστερη χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

## Πίνακας περιεχομένων

Εγγύηση	EL	1
Προστασία περιβάλλοντος	EL	1
Περιγραφή της συσκευής	EL	1
Αρμόζουσα χρήση	EL	1
Επιτρεπόμενα υγρά άντλησης	EL	1
Θέση σε λειτουργία	EL	2
Λειτουργία	EL	2
Αυτόματη διάταξη εξαέρωσης	EL	2
Αυτόματη λειτουργία	EL	2
Μη αυτόματη λειτουργία	EL	3
Τερματισμός λειτουργίας	EL	3
Συντήρηση	EL	3
Μεταφορά	EL	3
Αποθήκευση	EL	3
Φύλαξη της αντλίας	EL	3
Πρόσθετα εξαρτήματα	EL	3
Αντιμετώπιση βλαβών	EL	4
Τεχνικά χαρακτηριστικά	EL	4

## Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης που εκδόθηκαν από την αρμόδια εταιρία μας προώθησης πωλήσεων. Αναλαμβάνουμε τη δωρεάν αποκατάσταση οποιασδήποτε βλάβης στη συσκευή σας, εφόσον οφείλεται σε αστοχία υλικού ή κατασκευαστικό σφάλμα, εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην εγγύηση. Σε περίπτωση που επιθυμείτε να κάνετε χρήση της εγγύησης, παρακαλούμε απευθυνθείτε με την απόδειξη αγοράς στο κατάστημα από το οποίο προμηθευτήκατε τη συσκευή ή στην πλησιέστερη εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών μας. Το αυτοκόλλητο πινακίδας τύπου δεν πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή. Μετά την αφαίρεση του αυτοκόλλητου παύει να ισχύει η εγγύηση.

## Προστασία περιβάλλοντος



Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Μην πετάτε τη συσκευασία στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε την προς ανακύκλωση.



Οι παλιές συσκευές περιέχουν ανακυκλώσιμα υλικά, τα οποία θα πρέπει να παραδίδονται προς επαναχρησιμοποίηση. Για το λόγο αυτό αποσύρете τις παλιές συσκευές με κατάλληλες διαδικασίες συγκέντρωσης αποβλήτων.

### Υποδείξεις για τα συστατικά (REACH)

Ενημερωμένες πληροφορίες για τα συστατικά μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση:

[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Περιγραφή της συσκευής

- 1 Λαβή μεταφοράς
- 2 Καλώδιο σύνδεσης δικτύου με φως
- 3 Ασφάλιση (διακόπτης φλοτέρ)
- 4 Ρύθμιση ύψους (διακόπτης φλοτέρ)
- 5 Διακόπτης φλοτέρ
- 6 Αυτόματη διάταξη εξαέρωσης
- 7 Quick-Connect
- 8 Στόμιο σύνδεσης (σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα 1¼" και σπείρωμα G1 SP 5 Dirt)
- 9 Στόμιο σύνδεσης (σπείρωμα G1½ SP 7 Dirt)
- 10 Εξάρτημα σύνδεσης αντλίας (σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα (1", 1¼" και 1½" και σπείρωμα G1½ SP 7 Dirt)
- 11 Προφίλτρο (SP 7 Dirt)

## Αρμόζουσα χρήση

Η παρούσα συσκευή σχεδιάστηκε ειδικά για ιδιωτική χρήση και δεν είναι σε θέση να ανταποκριθεί στις καταπονήσεις που συνεπάγεται μία ενδεχόμενη επαγγελματική της χρήση.

Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές, που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό.

Η συσκευή προορίζεται κατά κύριο λόγο για την αποστράγγιση σε περίπτωση πλημμυρών σε τμήματα κτιρίων, τη μεταφορά υγρών και το άδειασμα δοχείων με άντληση, την αφαίρεση νερού από πηγές και φρεάτια, καθώς και για την αποστράγγιση σκαφών και γιοτ, εφόσον πρόκειται για γλυκό νερό.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Η συσκευή ενδείκνυται για συνεχή αντλητική λειτουργία (π.χ. συνεχή ανακύκλωση νερού σε λίμνη) ή ως μόνιμη εγκατάσταση (π.χ. μονάδα ανύψωσης, αντλία σιντριβανίου).

## Επιτρεπόμενα υγρά άντλησης

- Γλυκό νερό έως έναν ορισμένο βαθμό ρύπανσης
- Νερό πσίνας (προϋποτίθεται η ανάμειξη με πρόσθετα σύμφωνα με τους κανονισμούς)
- Σαπούνι/νερό

### SP 5 Dirt

- Νερό με βαθμό ρύπανσης για μέγεθος ρύπων έως 20mm

### SP 7 Dirt

- Νερό με βαθμό ρύπανσης για μέγεθος κόκκων έως 30 mm

### ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος τραυματισμού, κίνδυνος βλάβης! Δεν επιτρέπεται η άντληση διαβρωτικών, πολύ εύφλεκτων ή εκρηκτικών υλικών (π.χ. βενζίνη, πετρέλαιο, νιτρικά διαλύματα), λιπών, ελαίων, άρμης, λυμάτων τουαλέτας και λασπιδών υδάτων, με πολύ περιορισμένη ρευστότητα. Η θερμοκρασία του αντλούμενου υγρού πρέπει να είναι μεταξύ 5 □ και 35 °C.

## Θέση σε λειτουργία

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Η αντλητική ικανότητα αυξάνεται όσο αυξάνεται η διάμετρος και μειώνεται το μήκος του εύκαμπτου σωλήνα.

Για να αποφύγετε τυχόν εμφράγματα στην αντλία, χρησιμοποιήστε ένα προφίλτρο σε εύκαμπτους σωλήνες με διάμετρο μικρότερη από 1/4".

■ SP 5 Dirt, ειδικό παρελκόμενο

■ SP 7 Dirt, ενσωματωμένο στο στήριγμα βάσης

Η σύνδεση αντλίας είναι εξοπλισμένη με ένα σύστημα βύσματος (Quick-Connect).

Το στόμιο σύνδεσης (SP5 Dirt) ή το στόμιο σύνδεσης με εξάρτημα σύνδεσης αντλίας (SP 7 Dirt) συνδεύει τη συσκευή και πρέπει να συναρμολογηθεί.

Εικόνα **A**

→ Για την αφαίρεση του στομίου σύνδεσης πιέστε το Quick-Connect (γκρίζο πλήκτρο).

Εικόνα **B**

(SP 5 Dirt)

→ Σπρώξτε το σφιγκτήρα εύκαμπτου σωλήνα στον εύκαμπο σωλήνα.

**Για χρήση εύκαμπτου σωλήνα 3/4" ή 1":**

→ Βιδώστε το εξάρτημα σύνδεσης αντλίας (βλ. ειδικά παρελκόμενα) στο στόμιο σύνδεσης.

→ Σπρώξτε τον εύκαμπο σωλήνα στο εξάρτημα σύνδεσης αντλίας και στερεώστε τον με το σφιγκτήρα εύκαμπτου σωλήνα.

→ Σπρώξτε το στόμιο σύνδεσης στο Quick-Connect.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Για να αυξήσετε την ποσότητα παροχής, μπορείτε να μειώσετε το μήκος του εξαρτήματος σύνδεσης αντλίας ανάλογα με τον χρησιμοποιούμενο εύκαμπο σωλήνα.

**Για χρήση εύκαμπτου σωλήνα 1/4":**

→ Σπρώξτε τον εύκαμπο σωλήνα στο στόμιο σύνδεσης και στερεώστε τον με το σφιγκτήρα εύκαμπτου σωλήνα.

→ Σπρώξτε το στόμιο σύνδεσης στο Quick-Connect.

Εικόνα **C**

(SP 7 Dirt)

→ Βιδώστε το εξάρτημα σύνδεσης αντλίας στο στόμιο σύνδεσης.

→ Σπρώξτε το σφιγκτήρα εύκαμπτου σωλήνα στον εύκαμπο σωλήνα.

→ Σπρώξτε τον εύκαμπο σωλήνα στο εξάρτημα σύνδεσης αντλίας και στερεώστε τον με το σφιγκτήρα εύκαμπτου σωλήνα.

→ Σπρώξτε το στόμιο σύνδεσης στο Quick-Connect.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Στο εξάρτημα σύνδεσης αντλίας μπορούν να συνδεθούν εύκαμπτοι σωλήνες με διατομή 1", 1 1/4" και 1 1/2".

Για να αυξήσετε την ποσότητα παροχής, μπορείτε να μειώσετε το μήκος του εξαρτήματος σύνδεσης αντλίας ανάλογα με τον χρησιμοποιούμενο εύκαμπο σωλήνα.

Εικόνα **E**

→ Ασφαλίστε το διακόπτη φλοτέρ στη διάταξη προσαρμογής ύψους.

→ Τοποθετήστε την αντλία σε σταθερή βάση μέσα στο μεταφερόμενο υγρό ή βυθίστε την με ένα σκοινί που θα έχετε δέσει στη λαβή μεταφοράς.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Το σημείο αναρρόφησης δεν πρέπει να είναι φραγμένο από προσμείξεις.

Αν ο πυθμένας είναι λασπώδης, αποθέστε την αντλία σε ένα τούβλο ή άλλη βάση.

Φροντίστε να είναι σε όρθια θέση η αντλία.

Μην μεταφέρετε την αντλία κρατώντας την από το καλώδιο ή τον εύκαμπο σωλήνα.

## Λειτουργία

### Δ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Θανάσιμος κίνδυνος λόγω ηλεκτροπληξίας!

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας μεταφερόμενου υγρού, μην αγγίζετε το σκοινί που είναι δεμένο στη λαβή μεταφοράς ή αντικείμενα που έρχονται σε επαφή με το μεταφερόμενο υγρό (π.χ. αγωγοί ή σκαλωσιές κ.α. μέσα στο νερό).

### Αυτόματη διάταξη εξαέρωσης

Εικόνα **D**

Εάν η στάθμη του υγρού είναι ελάχιστη, μπορεί να εξέλθει αναρροφούμενος αέρας ή αέρας που βρίσκεται μέσα στην αντλία από την αυτόματη διάταξη εξαέρωσης. Επιπλέον, από τα σημεία αυτά μπορεί να εξέλθει υγρό.

Εάν η αντλία παρουσιάσει προβλήματα κατά την αναρρόφηση υγρού με χαμηλή στάθμη, αποσυνδέστε και επανασυνδέστε επανειλημμένα το βύσμα δικτύου, προκειμένου να ενισχύσετε τη διαδικασία αναρρόφησης.

### Αυτόματη λειτουργία

Εικόνα **G**

→ Ρυθμίστε το διακόπτη φλοτέρ μέσω της διάταξης προσαρμογής ύψους και το μήκος καλωδίου μεταξύ του διακόπτη φλοτέρ και της διάταξης προσαρμογής ύψους.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Στην αυτόματη λειτουργία, η διαδικασία άντλησης καθοδηγείται αυτόματα από το διακόπτη φλοτέρ.

Η αντλία ενεργοποιείται, μόλις ο διακόπτης φλοτέρ φτάσει στο ύψος ενεργοποίησης χάρη στην αυξανόμενη στάθμη του υγρού.

Η αντλία απενεργοποιείται, μόλις ο διακόπτης φλοτέρ φτάσει στο ύψος απενεργοποίησης χάρη στη μειούμενη στάθμη του υγρού.

Πρέπει να εξασφαλίζεται η ελευθερία κίνησης του διακόπτη φλοτέρ.

Το μήκος καλωδίου μεταξύ του διακόπτη φλοτέρ και της ασφάλειας πρέπει να είναι τουλάχιστον 2,5 cm.

**Ύψος ενεργοποίησης / ύψος απενεργοποίησης (διακόπτης φλοτέρ στην κατώτατη θέση):**

Min / Max	SP 5 Dirt	SP 7 Dirt
Ύψος ενεργοποίησης cm*	18 / 21 cm	20 / 24 cm
Ύψος απενεργοποίησης cm*	4 / 12 cm	6 / 15 cm

**Ύψος ενεργοποίησης / ύψος απενεργοποίησης (διακόπτης φλοτέρ στην ανώτατη θέση):**

Min / Max	SP 5 Dirt	SP 7 Dirt
Ύψος ενεργοποίησης cm*	28 / 31 cm	33 / 36 cm
Ύψος απενεργοποίησης cm*	14 / 22 cm	19 / 27 cm

\*Το ύψος ενεργοποίησης μπορεί να ποικίλει ανάλογα με τη θέση του διακόπτη φλοτέρ.

Επίσης, το μήκος καλωδίου μεταξύ του διακόπτη φλοτέρ και της ασφάλειας επηρεάζει το ύψος ενεργοποίησης. Συνιστούμε τη διατήρηση του προκαθορισμένου μήκους καλωδίου.

→ Εισάγετε τον ρευματόληπτη στην πρίζα.

## Μη αυτόματη λειτουργία

### Εικόνα

→ Στερεώστε το ρύγχος του διακόπτη φλοτέρ στο άνοιγμα της ασφάλειας με κατεύθυνση προς τα πάνω.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Στη μη αυτόματη λειτουργία, η αντλία παραμένει συνεχώς ενεργοποιημένη.

Για να είναι δυνατή η αυτόνομη αναρρόφηση της αντλίας στη μη αυτόματη λειτουργία, η στάθμη του υγρού πρέπει να είναι τουλάχιστον 60 mm (SP 5 Dirt) ή 50 mm (SP 7 Dirt).

Η αντλία μπορεί να κάνει αναρρόφηση σε υπολειμματικό υγρό ύψους έως 25 mm (SP 5 Dirt) ή 35 mm (SP 7 Dirt).

Το αναγραφόμενο ύψος υπολειμματικού υγρού επιτυγχάνεται μόνο στη μη αυτόματη λειτουργία.

→ Εισάγετε τον ρευματολήπτη στην πρίζα.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς! Η λειτουργία χωρίς υλικό προκαλεί περισσότερες φθορές. Μην αφήνετε την αντλία χωρίς επίβλεψη κατά τη μη αυτόματη λειτουργία. Σε περίπτωση λειτουργίας χωρίς υλικό απενεργοποιήστε αμέσως την αντλία.

## Τερματισμός λειτουργίας

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Οι ρύποι που επικάθονται στο μηχανήμα μπορούν να προκαλέσουν προβλήματα λειτουργίας.

→ Έπειτα από κάθε χρήση κάντε άντληση καθαρού νερού ή ξεπλύνετε καλά την αντλία. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα μετά την άντληση χλωριούχου νερού ή άλλων υγρών που αφήνουν υπολείμματα.

→ Βγάλετε το φιν από την πρίζα.

### Συντήρηση

Η αντλία δεν χρειάζεται συντήρηση.

### Μεταφορά

#### Δ ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποφύγετε ατυχήματα ή τραυματισμούς, λάβετε υπόψη κατά τη μεταφορά το βάρος της συσκευής (βλ. τεχνικά χαρακτηριστικά).

→ Σηκώστε και μεταφέρετε την αντλία από τη λαβή μεταφοράς.

→ Για τη μεταφορά επάνω σε όχημα ασφαλίστε τη συσκευή έναντι ολίσθησης.

### Αποθήκευση

#### Δ ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποφύγετε ατυχήματα ή τραυματισμούς, λάβετε υπόψη κατά την επιλογή του χώρου αποθήκευσης το βάρος της συσκευής (βλ. τεχνικά χαρακτηριστικά).

### Φύλαξη της αντλίας

→ Εκκενώστε εντελώς την αντλία και αφήστε την να στεγνώσει.

→ Αποθηκεύετε την αντλία σε χώρο στον οποίο δεν επικρατεί παγετός.

## Πρόσθετα εξαρτήματα

2.997-100.0	Σετ υφασμάτινου εύκαμπτου σωλήνα	Εύκαμπτος 1 1/4" υφασμάτινος σωλήνας με σφιγκτήρα εύκαμπτου σωλήνα (30 - 40 mm) με κοχλία-πεταλούδα για σύνδεση χωρίς εργαλεία. Συνιστάται ιδιαίτερα για τη βυθιζόμενη αντλία κατά τη μεταφορά μεγαλύτερων ποσοτήτων νερού. Μέγ. πίεση λειτουργίας: 5 bar.
2.997-201.0	Προφίλτρο για βυθιζόμενες αντλίες, μικρό	Το συμπαγές προφίλτρο εύκολης τοποθέτησης προστατεύει τη βυθιζόμενη αντλία και αυξάνει έτσι τη λειτουργική ασφάλεια. (SP 5 Dirt)
6.997-359.0	Εξάρτημα σύνδεσης αντλίας G1(33,3mm) συμπ. βαλβίδας αντεπιστροφής	Για αντλίες με σπείρωμα G1 (33,3 mm) και ελαστικούς σωλήνες 3/4" και 1", με περικόχλιο-ρακόρ, κολάρο ελαστικού σωλήνα, λεπτό μονωτικό παρέμβυσμα και βαλβίδα αντεπιστροφής. (SP 5 Dirt)
6.997-347.0	Σωλήνας σπирάλ, διάθεση με το μέτρο, 25 m, 3/4"	Για κοπή με το μέτρο στο επιθυμητό μήκος. (SP 5 Dirt)
6.997-346.0	Σωλήνας σπирάλ, διάθεση με το μέτρο, 25 m, 1"	Για κοπή με το μέτρο στο επιθυμητό μήκος.
2.645-142.0	Εύκαμπτος σωλήνας PrimoFlex, 25 m, 3/4"	Λάστιχο κήπου χωρίς φθαλικούς εστέρες 3/4" για απορροή του νερού. (SP 5 Dirt)
2.645-247.0	Εύκαμπτος σωλήνας PrimoFlex, 50 m, 1"	Λάστιχο κήπου χωρίς φθαλικούς εστέρες 1" για απορροή του νερού.

## Αντιμετώπιση βλαβών

### ⚠ **ΚΙΝΔΥΝΟΣ**

**Θανάσιμος κίνδυνος λόγω ηλεκτροπληξίας!**

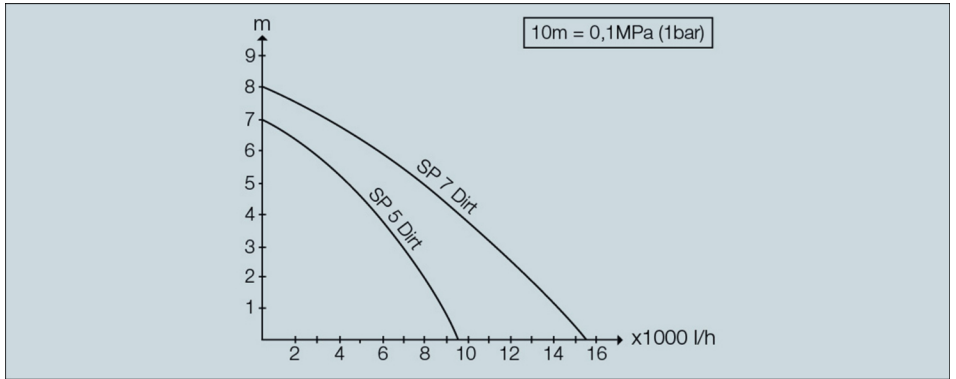
Για την αποφυγή ενδεχόμενων κινδύνων, οι επιδιορθώσεις και η τοποθέτηση ανταλλακτικών θα πρέπει να εκτελούνται μόνον από την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Βλάβη	Αιτία	Αντιμετώπιση
Η αντλία λειτουργεί χωρίς να κάνει άντληση	Αέρας στην αντλία	Συνδέστε και αποσυνδέστε επανειλημμένα το βύσμα δικτύου της αντλίας, ώσπου να αναρροφηθεί το υγρό.
	Φραγή του τμήματος αναρρόφησης	Βγάλτε το φιλς και καθαρίστε το τμήμα αναρρόφησης
	Στάθμη νερού κάτω από την ελάχιστη στάθμη υγρού (μόνο μη αυτόματη λειτουργία)	Βυθίστε την αντλία βαθύτερα στο μεταφερόμενο υγρό, εάν είναι δυνατό, ή ενεργήστε όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο "Λειτουργία".
Η αντλία δεν τίθεται σε λειτουργία ή απενεργοποιείται ξαφνικά στη διάρκεια της λειτουργίας.	Διακοπή παροχής ρεύματος	Ελέγξτε τις ασφάλειες και τις ηλεκτρικές συνδέσεις
	Ο θερμοδιακόπτης προστασίας έχει θέσει την αντλία εκτός λειτουργίας λόγω υπερθέρμανσης	Τραβήξτε το φιλς, αφήστε την αντλία να κρυώσει, καθαρίστε το τμήμα αναρρόφησης και αποφύγετε την ξηρή λειτουργία
	Διεσδυση ρύπων στο τμήμα αναρρόφησης	Βγάλτε το φιλς και καθαρίστε το τμήμα αναρρόφησης
Η ισχύς παροχής μειώνεται	Φραγή του τμήματος αναρρόφησης	Βγάλτε το φιλς και καθαρίστε το τμήμα αναρρόφησης
Πολύ χαμηλή ισχύς παροχής	Η αντλητική ισχύς της αντλίας εξαρτάται από το ύψος άντλησης, καθώς και από τη διάμετρο και το μήκος των ελαστικών σωλήνων.	Λάβετε υπόψη το μέγιστο ύψος μεταφοράς, ανατρέξτε στα τεχνικά χαρακτηριστικά και, εάν είναι αναγκαίο, επιλέξτε μια μεγαλύτερη διάμετρο ή ένα μικρότερο μήκος εύκαμπτου σωλήνα.
Το Quick-Connect δεν μπορεί να ανοίξει ή να κλείσει.	Ρύπανση στο σύστημα σύνδεσης.	Αφαιρέστε και καθαρίστε το κλιπ.

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

		SP 5 Dirt	SP 7 Dirt
Τάση ηλεκτρικού δικτύου	V	230 - 240 V	230 V
Συχνότητα δικτύου	Hz	50	50
Ισχύς P <sub>ονομ</sub>	W	500	750
Μέγ. ποσότητα άντλησης	l/h	9500	15500
Μέγ. πίεση	bar	0,7	0,8
Μέγ. ύψος άντλησης	m	7	8
Μέγ. βάθος βύθισης	m	7	7
Μέγ. μέγεθος κόκκου αντλούμενων ρύπων	mm	20	30
Ελάχιστο ύψος υγρού (μη αυτόματη λειτουργία)	mm	60	50
Ύψος υπολειμματικού υγρού	mm	25	35
Βάρος (χωρίς παρελκόμενα)	kg	4,6	6,5

**Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών!**



Η δυνατότητα παροχής αυξάνεται:

- όσο μικρότερο είναι το ύψος μεταφοράς
- όσο μεγαλύτερη είναι η διάμετρος του χρησιμοποιούμενου εύκαμπτου σωλήνα
- όσο μικρότερος σε μήκος είναι ο χρησιμοποιούμενος εύκαμπτος σωλήνας
- όσο μικρότερη είναι η απώλεια πίεσης που προκαλεί το συνδεδεμένο παρελκόμενο